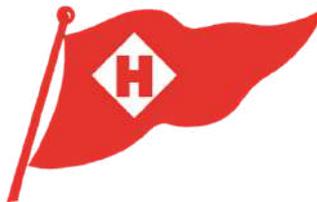


FRUIT CUP

SATURDAY, JULY 24 - SUNDAY, JULY 25, 2021



Host & Organizing Authority: Hudson Yacht Club

Sailing Instructions

1. RULES

- 1.1. The regatta will be governed by the rules as defined in *The Racing Rules of Sailing*.
- 1.2. Appendix P will apply, changed as follows: P2.3 will not apply and P2.2 is changed so that it will apply to any penalty after the first one.
- 1.3. If there is a conflict between languages the English text will take precedence.
- 1.4. Rule 40 will be in effect at all times while afloat without the display of flag Y. This changes the preamble to RRS Part 4 and rule 40.

2. ENTRIES

Eligible boats may be entered by completing registration with the organizing authority in accordance with the Notice of Race.

3. NOTICES TO COMPETITORS

Notices to competitors will be posted online via Regatta Network.

https://www.regattanetwork.com/event/22896#_home

4. CHANGES TO SAILING INSTRUCTIONS

Any change to the sailing instructions will be posted before 0800 on the day it will take effect, except that any change to the schedule of races will be posted by 2000 on the day before it will take effect.

5. SIGNALS MADE ASHORE

- 5.1. Signals made ashore will be displayed at the Hudson Yacht Club flag pole on the T pier in front of the club house veranda.
- 5.2. Signals made ashore over a course flag only apply to that course.
- 5.3. When flag "AP" is displayed ashore, '1 minute' is replaced with 'not less than 30 minutes' in the race signal "AP".
- 5.4. When flag D is displayed, boats shall remain onshore. **Boats shall not launch until flag D, with one sound signal, is lowered.**

6. SCHEDULE

Saturday, July 24	Warning signal for the first race of the day	1000
Sunday, July 25	Warning signal for the first race of the day	1000

There will be no warning signal after 1400 on the last day of the regatta.

7. CLASS FLAGS

Class flags are as follows:

Classes	Racing area	Class Flag
OPTI (including Green)	ALPHA	OPTI Class Flag <u>OR</u> numerical pennant 1
ILCA 6 and 7	CHARLIE	Class flag <u>OR</u> numerical pennant 6

8. RACING AREAS

There will be two racing areas:

- ALPHA (OPTI)
- CHARLIE (ILCA 6, ILCA 7)

Attachment A shows the locations of the racing areas.

9. THE COURSES

- 9.1. The diagram in Attachment B show the courses, including the approximate angles between legs, the order in which marks are to be passed, and the side on which each mark is to be left.
- 9.2. On any course where a mark is shown as a gate, if there is only one mark in the place of a gate, competitors shall round it to port.

10. MARKS

Mark type	ALPHA	CHARLIE
Start mark	All fleets: A staff displaying an orange flag	
Finish mark	All fleets: A staff displaying an orange flag	
Turning marks	Yellow Tetrahedrons	Yellow Tetrahedrons
New marks, as provided in instruction 13	Orange Tetrahedrons	Orange Tetrahedrons

Any guard mark or small vessel attached to the signal boat shall be considered as a permanent part of the committee boat.

11. THE START

- 11.1. The starting line will be between a staff displaying an orange flag on the signal boat at the starboard end and the starting mark at the port end.
- 11.2. A boat starting later than 4 minutes after her starting signal will be scored Did Not Start. This changes rule A4 and A5.

12. CHANGE OF THE NEXT LEG OF THE COURSE

To change the next leg of the course, the race committee will lay a new mark (or move the finishing line) and remove the original mark as soon as practicable. When, in a subsequent change a new mark is replaced, it will be replaced by an original mark.

13. TIME LIMITS AND TARGET TIMES

Time limits and target times are as follows:

Class	Mark 1 Time Limit	Target Time
OPTI	20 minutes	40 minutes
ILCA 6 & 7	20 minutes	40 minutes

- 13.1. If no boat has passed Mark 1 within the Mark 1 time limit the race will be abandoned. Failure to meet the target time will not be grounds for redress. This changes rule 62.1(a).
- 13.2. When it is in the best interest of the fleet and its competitors, the race committee may award finishing places to boats which are delaying the finish of the race (on course finish). The scoring abbreviation for an on course finish will be OCF. This changes rules 28.1, 35 and A4.

14. THE FINISH

The finish line will be between a staff displaying an orange flag on the race committee boat and the finishing mark.

15. PROTESTS AND REQUESTS FOR REDRESS

- 15.1. Protest forms are available at the Jury Desk located in WOODHENGE, and must be filed there with the Jury Secretary. The protest time limit is 60 minutes after the course signal boat docks.
- 15.2. Protest notices will be posted on Regatta Network within 10 minutes of being filed to inform competitors where and when there is a hearing in which they are parties to a protest or named as witnesses. Protests will be heard as soon as possible and in approximate order of receipt.
- 15.3. Notices of protests by the race committee or protest committee will be posted to inform boats under rule 61.1(b).
- 15.4. A list of boats that, under instruction 1.2 have been penalised for breaking rule 42 will be posted.
- 15.5. On the last scheduled day of racing a request for reopening a hearing shall be delivered (This changes RRS 66):
 - 15.5.1. within the protest time limit if the requesting party was informed of the decision on the previous day;
 - 15.5.2. no later than 30 minutes after the requesting party was informed of the decision on that day.
- 15.6. On the last scheduled day of racing a request for redress from a protest committee decision shall be delivered no later than 30 minutes after the decision was posted. This changes rule 62.2.

16. SCORING

- 16.1. 7 races are scheduled for the OPTI, ILCA 6 and ILCA 7.
- 16.2. One race is required to be completed to constitute a series.
- 16.3. When fewer than 5 races have been completed, a boat's series score will be the total of her race scores.
- 16.4. When 5 or more races have been completed, a boat's series score will be the total of her race scores excluding her worst score.
- 16.5. Results will be posted on Regatta Network and at:

hudsonyachtclub.com/2021-board-results/

17. INSURANCE

Each participating boat shall be insured with valid third party liability insurance with a minimum cover of \$1,000,000 per event or the equivalent.

18. SAFETY REGULATIONS

- 18.1. A boat that retires from a race shall notify the race committee as soon as possible or the Race Office immediately after returning to the shore.
- 18.2. In adverse conditions, and if so decided by the race committee, support boats shall come under the direction of the race committee for safety purposes. See SI 22.7
- 18.3. The event safety team will monitor channel 71. All on-water emergencies should be broadcast using channel 16.

19. OFFICIAL BOATS

- 19.1. Jury boats will display flag J.
- 19.2. Failure of a committee boat to fly an identification flag is not grounds for redress. This changes rule 62.1 (a).

20. SUPPORT BOATS

- 20.1. Support Boats are defined as any boat related to the event in any capacity (coach boat, observer boat, parent / sailor support group's boat(s)), and not already officially identified as a Race Committee Boat or Judge Boat.
- 20.2. Support boats are requested to monitor the race committee working channel. It is recognized that the coaches are essential to the safety plan for these regattas and they are expected to assist in the support of the safety plan. The race committee working channel(s) will be posted on Regatta Network.

21. RIGHTS TO USE NAME AND LIKENESS

In participating in an event, a competitor automatically grants to the Organizing Authority and the sponsors of the event, the right in perpetuity, to make, use and show, from time to time and at their discretion, any motion pictures, still pictures and live, taped or film television and other reproductions of him/her during the period of the competition for the said event in which the competitor participates and in all material related to the said event without compensation.

22. AWARDS

Prizes will be awarded to the top three finishers in all classes.

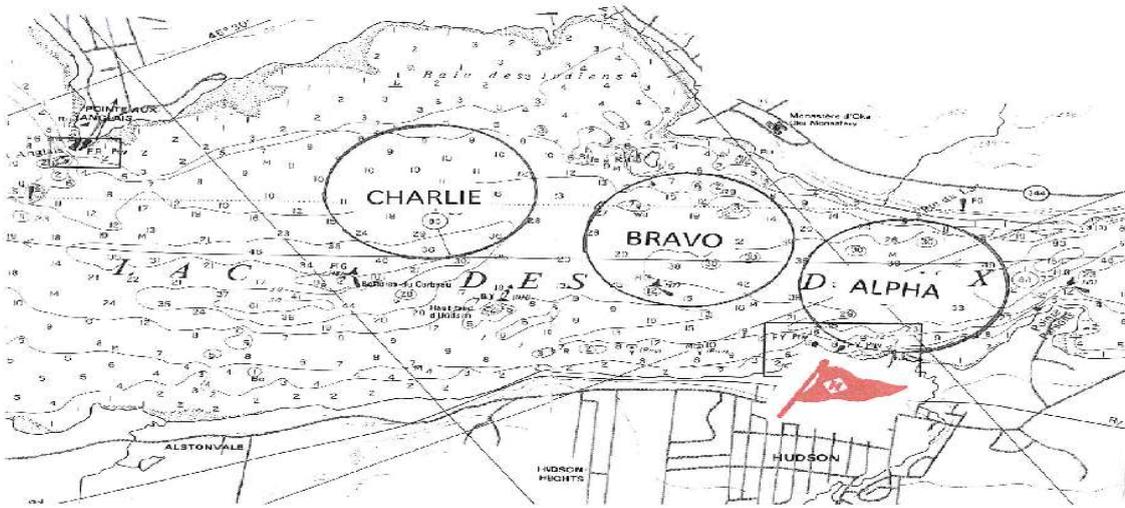
23. DISCLAIMER OF LIABILITY

Competitors participate in the regatta entirely at their own risk. See rule 4, Decision to Race. The organizing authority will not accept any liability for material damage or personal injury or death sustained in conjunction with or prior to, during, or after the regatta.

24. TRASH DISPOSAL

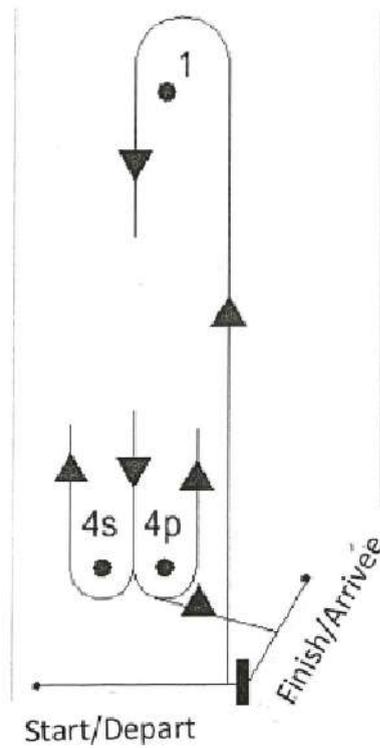
Coach boats, race committee boats and other support boats will accept trash.

ATTACHMENT/ ADDENDA A



ATTACHMENT /ADDENDA B

Windward/Leeward with Reaching Finish/Arrivee

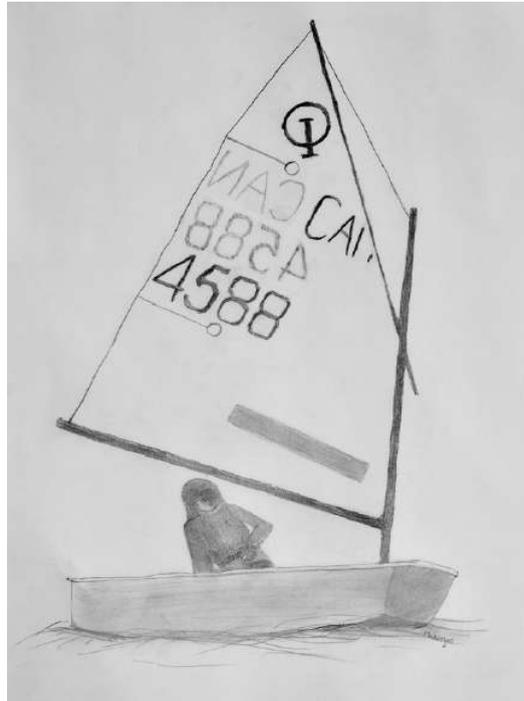


Course marked on course board

- L1 Start-1-4p-Finish
- L2 Start-1-4s/4p-1-4p-Finish
- L3 Start-1-4s/4p-1-4s/4p-1-4p-Finish

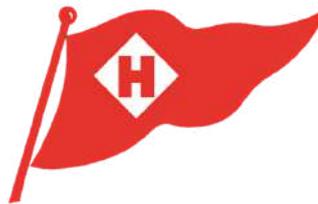
Parcours indiquée au babillard

- L1 Depart-1-4p-Arrivée
- L2 Depart-1-4s/4p-1-4p-Arrivée
- L3 Depart-1-4s/4p-1-4s/4p-1-4p-Arrivée



FRUIT CUP

SAMEDI LE 24 JUILLET – DIMANCHE LE 25 JUILLET, 2021



Autorité organisatrice : le Hudson Yacht Club

Instructions de course

1. RÈGLES

- 1.1. La régata sera régie par les règles, telles que définies dans les *Règles de course à la voile*.
- 1.2. L'annexe P s'appliquera, avec la modification suivante : P2.3 ne s'appliquera pas et P2.2 est modifiée afin de s'appliquer à toute pénalité après la première.
- 1.3. En cas de conflit entre le texte anglais et une traduction, le texte anglais prévaudra.
- 1.4. La règle 40 sera en effet en tout temps lorsque les bateaux sont sur l'eau, sans que le pavillon Y soit envoyé. Cela modifie le préambule du chapitre 4 et la règle 40.

2. INSCRIPTIONS

Pour participer, les équipages admissibles s'inscrivent auprès de l'autorité organisatrice de la façon indiquée dans l'Avis de course.

3. AVIS AUX CONCURRENTS

Les avis aux concurrents seront affichés sur en ligne, sur Regatta Network :

https://www.regattanetwork.com/event/22896#_home

4. MODIFICATIONS AUX INSTRUCTIONS DE COURSE

Toute modification aux instructions de course sera affichée avant 8h le jour où elle doit prendre effet, mais toute modification du programme des courses sera affichée avant 20h la veille du jour où elle doit prendre effet.

5. SIGNAUX FAITS À TERRE

- 5.1. Les signaux faits à terre seront envoyés au mât du Hudson Yacht Club, sur la jetée T, devant la véranda du club.
- 5.2. Les signaux envoyés au-dessus d'un pavillon de parcours ne s'appliqueront qu'à ce parcours.
- 5.3. Quand le pavillon Aperçu (**AP**) est envoyé à terre, « 1 minute », dans la description de l'Aperçu sous *Signaux de course*, est remplacé par « au moins 30 minutes ».
- 5.4. Si le pavillon D est envoyé, les bateaux doivent rester à terre. **Les bateaux ne doivent pas être mis à l'eau tant que le pavillon D n'a pas été amené, avec un signal sonore.**

6. PROGRAMME

Samedi 24 juillet	Signal d'avertissement de la première course de la journée	10 h 00
Dimanche 25 juillet	Signal d'avertissement de la première course de la journée	10 h 00

Aucun signal d'avertissement ne sera donné après 14h le dernier jour de la régates.

7. PAVILLONS DE CLASSE

Classes	Zone de course	Pavillon de classe
OPTI	ALPHA	Pavillon de classe OPTI OU flamme numérique 1
ILCA 6 ILCA 7	CHARLIE	Pavillon de classe OU flamme numérique 6

8. ZONES DE COURSE

Il y aura deux (2) zones de course :

- ALPHA (OPTI)
- CHARLIE (ILCA 6 & 7)

L'emplacement des zones de course est indiqué à l'Addenda A.

9. LES PARCOURS

- 9.1. Les schémas figurant à l'Addenda 1 décrivent les parcours, y compris les angles approximatifs entre les bords de parcours, l'ordre dans lequel les marques doivent être passées et le côté sur lequel chaque marque doit être laissée.
- 9.2. Sur tous les parcours, si une marque a été indiquée comme porte et qu'il n'y a qu'une seule marque à la place de la porte, les bateaux devront la virer à bâbord.

10. MARQUES

Type	ALPHA	CHARLIE
Marque de départ	Toutes les flottilles : mât portant un pavillon orange	
Marque d'arrivée	Toutes les flottilles : mât portant un pavillon orange	
Marques de virage	Pyramides jaunes	Pyramides jaunes
Nouvelles marques, comme prévu à l'instruction 13	Pyramides orange	Pyramides orange

Toute marque de protection ou toute petite embarcation amarrée au bateau signaleur est considérée comme une partie permanente du bateau-comité.

11. LE DÉPART

- 11.1. La ligne de départ sera entre un mât portant un pavillon orange sur le bateau du comité de course à l'extrémité tribord et la marque de départ à l'extrémité bâbord.
- 11.2. Tout bateau qui prend le départ plus de 4 minutes après son signal de départ sera classé (DNS) sans instruction. Ceci modifie les RCV A4 et A5.

12. CHANGEMENT DU BORD SUIVANT DU PARCOURS

Pour changer le bord suivant du parcours, le comité de course mouillera une nouvelle marque (ou déplacera la ligne d'arrivée) et enlèvera la marque d'origine aussitôt que possible. Si, lors d'un changement ultérieur, une nouvelle marque est remplacée, elle sera remplacée par une marque d'origine.

13. TEMPS LIMITES ET TEMPS CIBLÉ

Classe	Temps limite (TL) à la marque 1	Temps ciblé
OPTI	20 minutes	40 minutes
ILCA 6 & 7	20 minutes	40 minutes

- 13.1. Si aucun bateau n'a passé la marque 1 dans le TL prévu pour la marque 1, la course sera annulée, sans possibilité de réparation. Ceci modifie la RCV 62.1(a).
- 13.2. Le comité de course pourra décider, si c'est dans l'intérêt de la flottille et des concurrents, d'accorder des places de classement à des bateaux qui retardent l'arrivée d'une course (leur score sera alors « OCF »). Cela modifie les règles 28.1, 35 et A4.

14. L'ARRIVÉE

La ligne d'arrivée sera entre un mât portant un pavillon orange, sur le bateau comité et la marque d'arrivée.

15. RÉCLAMATIONS ET DEMANDE DE RÉPARATION

- 15.1. Les formulaires de réclamation sont disponibles au secrétariat du jury, situé dans WOODHENG, et doivent être remis au secrétaire du jury dans le délai prévu, soit au plus tard 60 minutes après l'envoi du signal marquant l'arrivée à quai du bateau comité.

- 15.2. Les avis de réclamation seront affichés par le secrétaire du jury dans les 10 minutes suivant leur dépôt pour informer les concurrents de l'heure et du lieu des instructions dans lesquelles ils sont partie ou appelés comme témoin. Les réclamations seront entendues dès que possible et dans l'ordre approximatif de dépôt.
- 15.3. Les avis de réclamation émanant du comité de course ou du jury seront affichés pour informer les concurrents, conformément à la RCV 61.1(b).
- 15.4. La liste des bateaux qui, en application de l'instruction 1.2, sont pénalisés pour infraction à la règle 42 sera affichée.
- 15.5. Le dernier jour programmé des courses, toute demande de réouverture d'instruction doit être déposée:
 - 15.5.1. dans le temps limite de réclamation si la partie requérante a été informée de la décision la veille;
 - 15.5.2. au plus tard 30 minutes après que la partie requérante a été informée de la décision le jour-même; ceci modifie la RCV 66.
- 15.6. Le dernier jour programmé des courses, toute demande de réparation basée sur une décision du jury devra être déposée au plus tard 30 minutes après que la décision a été affichée. Ceci modifie la RCV 62.2.

16. CLASSEMENT

- 16.1. 7 courses sont programmées pour les classes OPTI, ILCA 6 et ILCA 7.
- 16.2. Une course doit être validée pour constituer une série.
- 16.3. Si moins de 5 courses ont été validées, le score d'un bateau dans la série sera le total de ses scores dans toutes les courses.
- 16.4. Si au moins 5 courses ont été validées, le score d'un bateau dans la série sera le total de ses scores dans toutes les courses, moins ses deux plus mauvais scores.
- 16.5. Les résultats seront disponibles au Regatta Network et en ligne sur :

hudsonyachtclub.com/2021-board-results/

17. ASSURANCE

Chaque bateau participant doit être couvert par une assurance-responsabilité au tiers d'au moins 1 000 000 \$ par incident, ou l'équivalent.

18. RÈGLES DE SÉCURITÉ

- 18.1. Tout bateau qui abandonne une course doit le signaler au comité de course dès que possible, ou au secrétariat de la course dès son retour à terre.
- 18.2. En cas de conditions difficiles, si le comité de course le décide, les bateaux accompagnateurs passeront sous la direction du comité de course à des fins de sécurité. Voir IC 22.7.
- 18.3. L'équipe de sécurité monitoreront le poste 71. Toutes urgences sur l'eau devraient être communiquées sur le poste 16.

19. BATEAUX OFFICIELS

- 19.1. Les bateaux du jury seront identifiés par un pavillon J.
- 19.2. L'absence de pavillon identificateur sur un bateau comité ne peut donner lieu à réclamation. Ceci modifie la règle 62.1 (a).

20. BATEAUX ACCOMPAGNEURS

- 20.1. On entend par « bateau accompagnateur » tout bateau associé à la régata en une capacité ou une autre (bateau d'entraîneur, bateau d'observation, bateau de parents ou de groupe de soutien, etc.) et non identifié comme bateau comité ou bateau du jury.
- 20.2. Les bateaux accompagnateurs sont priés de rester à l'écoute de la fréquence radio utilisée par le comité de course. Il est entendu que les entraîneurs jouent un rôle essentiel dans le plan de sécurité de ces régates et

on attend donc d'eux qu'ils donnent leur soutien à ce plan de sécurité. Le numéro du canal ou des canaux de communication radio du comité de course sera affiché sur Regatta Network.

21. DROIT À L'IMAGE

Du fait de sa participation à la régata, chaque concurrent donne à l'autorité organisatrice le droit à perpétuité de prendre des photos, vidéos, films, à diffuser en direct ou en différé, de lui-même pendant la période de compétition de la régata et d'utiliser ces photos, vidéos, films ou autres reproductions de temps à autre comme elle le jugera bon, et ce sans rémunération.

22. PRIX POUR FRUIT CUP

Les prix seront décernés pour les trois premiers de chaque classe.

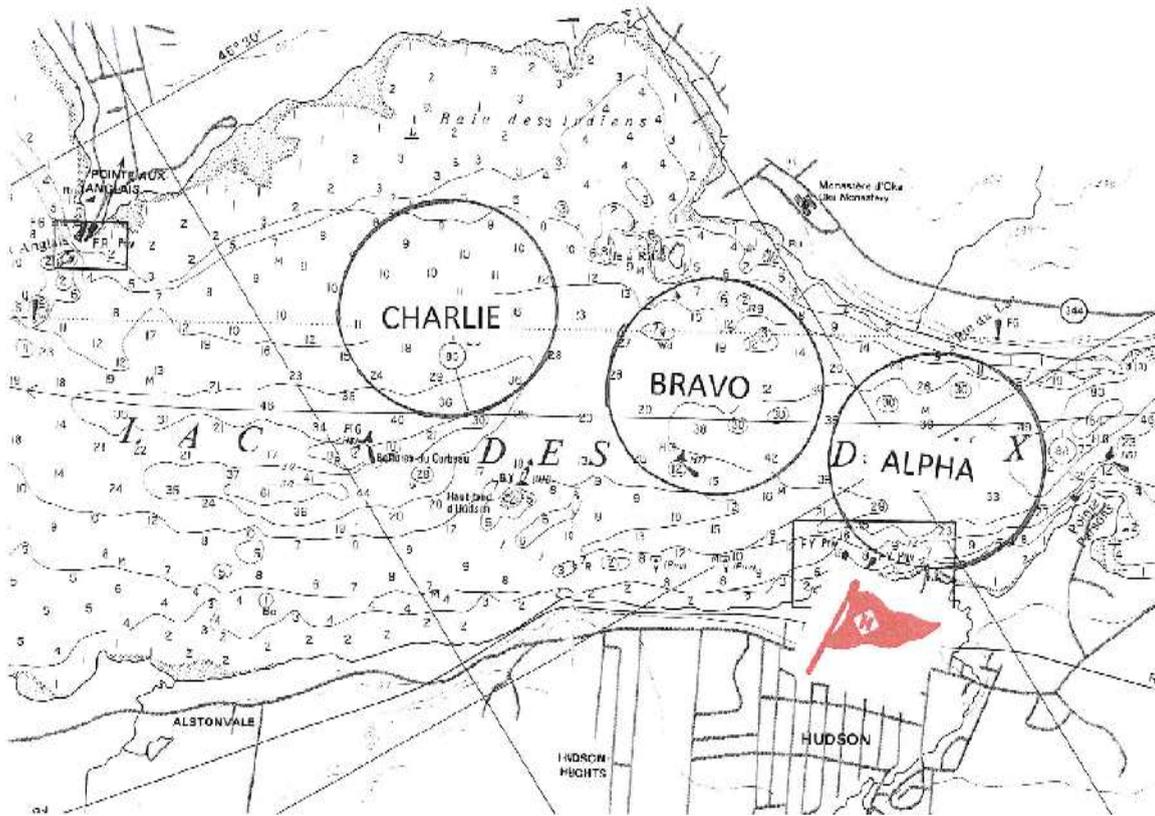
23. DÉCHARGE DE RESPONSABILITÉ

Les concurrents participent à la régata entièrement à leurs propres risques. Voir RCV 4, *Décision de courir*. L'autorité organisatrice n'acceptera aucune responsabilité en cas de dégâts matériels, de blessure ou de décès survenus dans le cadre de la régata, et ce avant, pendant ou après la régata.

24. ÉVACUATION DES DÉTRITUS

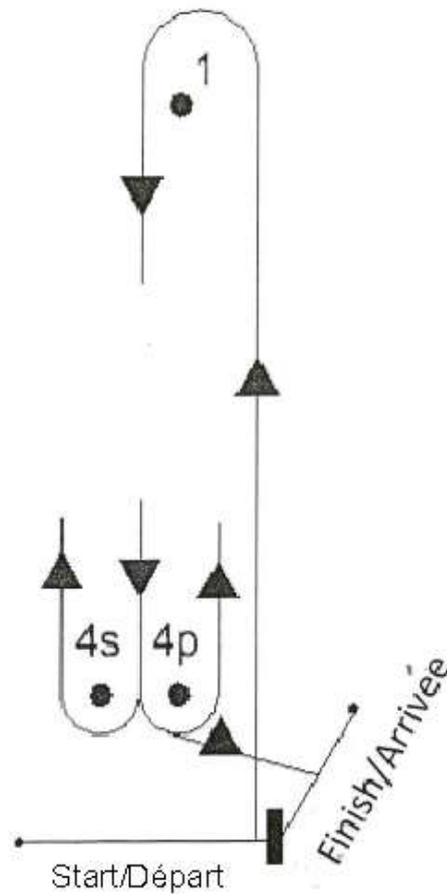
Les débris peuvent être placés sur les bateaux des entraîneurs, les bateaux du comité de course ou les bateaux accompagnateurs.

ATTACHMENT/ ADDENDA A



ATTACHMENT /ADDENDA B

COURSE - Windward/Leeward with Reaching Finish
PARCOURS - Au vent-sous le vent avec arrivée au largue



Course marked on course board

- L1 Start-1-4p-Finish
- L2 Start-1-4s/4p-1-4p-Finish
- L3 Start-1-4s/4p-1-4s/4p-1-4p-Finish

Parcours indiqué sur le tableau

- L1 Départ-1-4p-Arrivée
- L2 Départ-1-4s/4p-1-4p-Arrivée
- L3 Départ-1-4s/4p-1-4s/4p-1-4p-Arrivée